

PG9926/PG8926/PG4926

Supervised Wireless PowerG
Smoke Detector Installation
Instructions

Features

PGx926 smoke detectors provide open area protection and early warning of developing fires by:

- Activating a fire alarm upon a smoke condition.
- Sounding an alarm with its built-in alarm horn.
- Transmitting a coded alarm signal to a compatible wireless alarm control panel.

Operation

The Test / Mute switch functions during normal operation as a Test switch and during an alarm condition as a Mute switch. Pressing the Test / Mute switch during an alarm condition stops the buzzer sound for 8 minutes. If the condition is not restored after 8 minutes, the buzzer will resound. Pressing the mute switch will not restore the alarm condition.

The tamper switch actuator is depressed when the unit is attached to the mounting bracket. Removal of the unit from the mounting bracket causes the switch contacts to open, transmitting a tamper event to the alarm system control panel. The detector is disabled when not attached to the mounting bracket.

Device Setup

Attention: The detector battery cover is fitted with a red button that prevents the detector from locking onto the mounting bracket if there is no battery inside. The smoke detector is supplied with a 3V CR123A battery.

Caution! To be installed by service persons in non-hazardous locations only. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions and according to local rules and regulations. Batteries are to be replaced by service persons only.

WARNING: Never remove batteries to stop a false alarm. Open a window or fan the air around the detector to get rid of the smoke. The alarm will turn itself off when the smoke is gone. If false alarms persist, attempt to clean the detector as described in this manual.

WARNING: Do not stand close to the detector when the alarm is sounding. The alarm is loud in order to wake you in an emergency. Too much exposure to the horn at close range may be harmful to your hearing.

Note: To keep the smoke detector in good working order, you must test it weekly.

Note: To ensure the continued operation of all wireless devices after performing a system default, a global upload of all wireless programming via DLS is recommended before defaulting the system. After completing the system default, download the wireless programming.

Legend

- A. Buzzer Holes
- B. Test button and LEDs
- C. Bracket
- D. Detector
- E. 3 volt CR123A lithium battery, consumer grade
- F. Battery terminals (with-out insulator).
- G. Battery cover
- H. Enroll button
- I. Tamper switch

Note: When the battery first makes contact, the alarm horn may sound for 1 beep.

Disassembly

- 1. Hold the bracket with one hand
- 2. Rotate the detector counter-clockwise and pull it from the bracket.

Battery Connection and Initial Test

- 1. Open detector.

- 2. Open battery cover.
- 3. Connect battery to terminals, verify correct polarity.
- 4. Close the battery cover, and place the detector on the mounting bracket.
- 5. Press the test button for about 2 seconds.

Note: When manually programming wireless devices, if a device has been powered up for more than 48 hours it cannot be enrolled into the system until the device has been tampered and restored. When programming the panel using the Quick Enroll procedure follow the steps detailed in Enroll the Device into the System.

Note: After restoring a low battery trouble the system may take up to 5 minutes to clear the trouble.

Enroll the Device into the System

To quick enroll:

- 1. On a keypad press [*] [8] [Installer Code] [804] [000].
- 2. Press and hold the device enroll button until the LED lights steady and then release the enroll button while the LED is still lit. A confirmation message then appears on the keypad.
- 3. Press [*] key to confirm ID.
- 4. Enter [3 digit zone #].
- 5. Enter [3 digit zone type].
- 6. Enter [1 digit partition #] for all desired partitions and press [#]. If using a menu based configuration you can scroll to the desired partitions and press [*] to toggle the partition.
- 7. On an LCD keypad enter the label by using word library.

To pre-enroll:

- 1. Remotely configure the unique ID number into the system. For more information see the HSM2HOST manual.
- 2. When on-site, press the device enroll button.

Note: If the wireless device has been powered for more than 48 hours without being enrolled, tamper and restore the device to enroll it.

Perform a placement test

Before permanently mounting any wireless device, temporarily mount the device and perform a Placement test.

- 1. Tamper the device by removing the cover.
- 2. Restore the tamper. The device now enters Placement test mode for 15 minutes.
- 3. The red LED blinks once to identify that a signal is being sent to the receiver and then blinks three times to identify the signal strength. The following table indicates the received signal strength.

LED response	Signal Strength
Green LED blinks	STRONG
Orange LED blinks	GOOD
Red LED blinks	POOR
No blinks	No communication

IMPORTANT! Only GOOD or STRONG signal strengths are acceptable. If you receive a POOR signal from the device, relocate it and re-test until a GOOD or STRONG signal is received.

Note: For UL/ULC installations, only STRONG signal levels are acceptable. After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receivers HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 and PG9920. **Note:** For detailed Placement instructions refer to the control panel Reference Guide.

Where to Install Smoke Detectors

Smoke detectors should always be installed in USA in accordance with Chapter 29 of NFPA 72, the National Fire Alarm Code: 29.5.1.1. Where required by other governing laws, codes, or standards for a specific type of occupancy, approved single- and multiple-station smoke alarms shall be installed as follows:

- 1. In all sleeping rooms and guest rooms.
- 2. Outside of each separate dwelling unit sleeping area, within 21 ft (6.4 m) of any door to a sleeping room, with the distance measured along a path of travel.
- 3. On every level of a dwelling unit, including basements.
- 4. On every level of a residential board and care occupancy (small facility), including basements and excluding crawl spaces and unfinished attics.
- 5. In the living area(s) of a guest suite.
- 6. In the living area(s) of a residential board and care occupancy (small facility).

- 7. When mounting on ceiling the closest edge of the detector must be at least 4" (.1m) from the wall.
- 8. When mounting on wall the closest edge of the detector must be at least 4" (.1m) and no more than 12" (.3m) from the ceiling.
- 9. When mounting on sloped, gabled or peaked ceilings the horizontal distance of the furthest edge of the detector from the peak must be no more than 3 ft (.9m).

CAUTION! (As required by the California State Fire Marshall) Early warning fire detection is best achieved by the installation of fire detection equipment in all rooms and areas of the household as follows:

(1) A smoke detector installed in each separate sleeping area (in the vicinity, but outside the bedrooms), and (2) Heat or smoke detectors in the living rooms, dining rooms, bedrooms, kitchens, hallways, attics, furnace rooms, closets, utility and storage rooms, basements and attached garages.

Mounting

Before permanently mounting any wireless device it is recommended to mount the device temporarily and perform a placement test.

- 1. Mark and drill 2 holes in the mounting surface. Fasten the bracket to the mounting surface with 2 screws.
- 2. Align bracket tabs with the detector slots and rotate the detector as shown. Pull the detector outward to verify that it is securely attached.

Notes: A battery must be inserted into the detector before the detector can be mounted onto the bracket. Unauthorized removal of the unit from the bracket will initiate a tamper alert!

Configuration

To enter the wireless configuration section enter [804][Zone Number].

Device Toggles

[001][04] **Supervision - Default [Y]**

Enables supervision of the device.

Audible and Visual Indications

The dual color LED, buzzer and siren are used to signal various alarm and trouble messages as shown below:

Condition	Visual Indication (LEDs)		Audio Indication (buzzer or siren)
	Red	Yellow	
Smoke alarm	Flash every 500ms	-	3 long beeps every 4 sec.
Tamper alarm(*)	-	-	Long beep every 2 sec.
Standby	Flash every 30 sec.	-	-
Low battery	Flash every 30 sec.	-	Short beep every 30 sec.
Smoke sensor trouble	Flash every 60 sec.	3 Flashes every 60 sec.	Short beep every 60 sec.
Low sensitivity alarm	Flash every 30 sec. (**)	-	Short beep every 30 sec.
Need to clean	2 flashes every 30 sec.	-	2 short beeps every 30 sec.
Fire (siren)	-	-	3 short tones every 1.5 sec.
Test	See "Smoke Detector Test"		
Alarm Silenced	Flash every 8 sec.	-	-

*The tamper alarm will mute for 3 minutes at first power on, and will revert to normal mode when the tamper switch condition is changed.

**Delay of 15 sec. between buzzer beep and LED operation.

Battery Replacement

CAUTION: This product uses lithium batteries, improper handling may result in a HEAT, EXPLOSION or FIRE causing personal injury. DO NOT recharge batteries. Follow the battery

manufacturer's safety instructions. Dispose of used batteries in accordance with the regulations in your area.

Replace the detector's battery (lithium) once every 8 years even if there is no indication that the battery is weak. Also be sure to replace it immediately upon reception of a low battery message via your control panel.

If you disregard this message, an audible reminder in the form of once-per-minute "beep" will sound after a few days. The low-battery "beep" should last at least 30 days before the battery dies out completely.

Maintenance

It is necessary to maintain the detector frequently to ensure proper operation. Follow these tips for taking care of your detector:

- Use a vacuum cleaner occasionally to keep the air vents free from dust. When a "Clean Warning" transmission is received, the detector should be cleaned. When a trouble event is received, the detector should be removed.
- Perform detector functional test weekly.
- A clean (maintenance) signal is transmitted when the detector's chamber sensitivity becomes degraded.

Note: If false alarms keep occurring, check whether the detector's location is adequate. Relocate the unit as necessary. Clean as described above.

Alarm Silencing

This smoke alarm is provided with an automatically resettable alarm silencing feature. When the sensor is in alarm, by pressing the Test/Silence/Reset button it will silence the local annunciation of the alarm and transmit an alarm restoral event to the control panel. The LED will flash every 8 seconds (for up to 8 minutes) to indicate the alarm has been silenced. The flashing LED will stop when the unit returns to normal operation. The alarm silence feature has a fixed time setting that desensitizes the smoke alarm for 8 minutes. The alarm silencing does not disable the smoke alarm but rather reduces its smoke sensitivity. Following the silenced period the smoke alarm restores automatically to its intended operation. If smoke around the unit is dense enough to suggest a potentially dangerous situation, it will stay in alarm, or may return to the alarm state quickly.

Owner's Instructions

Fire Safety In The Home

Most fires occur in the home, and to minimize risk, it is recommended that a household fire safety audit be conducted and a family escape plan be developed.

Household Fire Safety Audit

- 1. Are all electrical appliances and outlets in safe condition? Check for frayed cords, overloaded lighting circuits, etc. If you are uncertain about the condition of your electrical appliances or household service, have a professional evaluation.
- 2. Are all flammable liquids safely stored in closed containers, and in a cool and well ventilated area? Cleaning the unit with flammable liquids should be avoided.
- 3. Are hazardous materials (i.e., matches) out of the reach of children?
- 4. Are furnaces and wood burning appliances properly installed, clean, and in good working order? If in doubt, have a professional evaluation.

Family Escape Planning

There is often very little time between the detection of a fire and the time it becomes deadly. Because of this, it is very important that a family escape plan be developed and rehearsed.

- Every family member should participate in the escape plan.
- Study the possible escape routes from each location within the house. Since many fires occur at night, special attention should be given to the escape routes from sleeping quarters.
- It is essential that escape from a bedroom be possible without opening the interior door. Consider the following when making your escape plans:
- Ensure that doors and windows that open to the outside are easily opened. Ensure that they are not painted shut and that the locking mechanisms operate smoothly.
- If opening or using the exit is too difficult for children, the elderly or handicapped, plans for their rescue should be developed. This plan includes making sure that those who

are to perform the rescue can promptly hear the fire warning signal.

- If the exit is above the ground level, an approved fire ladder or rope should be provided, as well as training in its use.
- Exits on the ground level should be kept clear. Be sure to remove snow from exterior patio doors in the winter and that outdoor furniture or equipment does not block exits.
- The family should have a predetermined assembly point where everyone can be accounted for; for example, across the street or at a neighbor's house.
- Once everyone is out of the house, call the Fire Department.
- A good plan emphasizes a quick escape. Do not investigate first or attempt to fight the fire, and do not attempt to rescue belongings or valuables as this takes up time. Once outside, do not re-enter the house; wait for the Fire Department.
- Write the plan down and rehearse it frequently so that should an emergency ever arise, everyone will know what to do. Revise the plan as conditions change; for example, when there are more or fewer family members in the home or if there are changes to the house.
- Make sure your fire warning system is operational by conducting weekly tests. If you are unsure about system operation, contact your smoke detector installer or dealer.

DSC recommends that you contact your local Fire Department and request further information on home fire safety and escape planning. If available, have your local fire prevention officer conduct an in-house fire safety inspection.

Specifications

Detector type: Photoelectric

Alarm Sound Level: 85 dB at 3 m (10 feet)

Frequency Band (MHz): CE Listed PG4926: 433MHz; PG8926: 868MHz; FCC/IC/UL/ULC listed PG9926: 915MHz

Communication Protocol: PowerG

Tamper Alerts: Tamper event (removal of the unit from its bracket) is reported once. Tamper restore is reported when the tamper switch is restored

Alarm Report: In the alarm condition, the detector sends the alarm event to the control panel. When the alarm condition is restored, the detector sends an alarm restore event to the control panel and sets the alarm restore indication (red LED blinks once per sec.).

Note: The alarm restore indication can be cleared via the control panel only.

Power Source: 3 Volt CR123A consumer grade / CR17450 lithium industrial grade. CR17450 not tested by UL.

Operation Voltage: From 2.5 V to 3 V.

Current Drain: 22 µA standby, 200 mA max. in operation

Smoke Density: Europe: 0.09 – 0.14 dB/m

USA: 1.44%/ft to 2.74%/ft

Cover Range: :50 – 100 cubic meters (1770 – 3530 cubic ft.)

Battery Supervision: Automatic transmission of battery status data as part of any transmitted message.

Low Battery Threshold: 2.5 V

Audible and Visual Low Battery Warning: Built-in horn beeps every 30 seconds simultaneously with red LED flashing (for up to 30 days when the battery voltage drops).

Audible and Visual Degraded Chamber Sensitivity Warning: Built-in horn beeps every 30 seconds in the middle of red LED flashing intervals – indicates that the detector must be replaced.

Clean Warning Transmission: A clean (maintenance) signal is transmitted when the detector's chamber becomes stained, causing the detector to operate at high sensitivity.

Temperature range: -10°C to +55°C (UL/ULC verified 0° to +49°C)

Relative Humidity: max. 93%RH, non-condensing (UL/ULC verified max 85%RH)

Dimensions: 120 mm (4.7") x 58 mm (2.3")

COMPATIBLE RECEIVERS

433MHz Band: HSM2HOST4; HS2LC-DRF(P)4; HS2ICN9RF(P)4; PG4920

868MHz Band: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2IC-NRF(P)8; PG8920


912-919MHz Band: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2IC-NRF(P)9; PG9920

Note: Only devices operating in band 912-919MHz are UL/ULC listed.

UL/ULC Notes

Only model PG9926 operating in the frequency band 912-919MHz are UL/ULC listed.

For UL/ULC installations use these device only in conjunction with compatible DSC wireless receivers: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 and PG9920. After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receiver used.

	1134	EN14604:2005/AC:2008
	DSC, Toronto, Canada	Smoke Alarm Device
	2014	Models: PG4926, PG8926
	1134-CPR-134	

FCC COMPLIANCE STATEMENT

WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or re-locate the receiving antenna.
 - Increase the distance between the device and the receiver.
 - Connect the device to an outlet on a circuit different from the one that supplies power to the receiver.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.
- This equipment complies with FCC and IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

WARNING! To comply with FCC and IC RF exposure compliance requirements, the smoke detector should be located at a distance of at least 20 cm from all persons during normal operation. The antennas used for this product must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.This device complies with FCC Rules Part 15 and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received or that may cause undesired operation.

IC:160A - PG9926

The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC. (DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC. (DUT) Hiertbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. (FIN) DSC vakuuttaa täten täyttävänsä direktiivin 1999/5/EC oleenallat vaatimukset. (FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. (GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) δια του παρόντος, η DSC δηλώνει ότι αυτό η συσκευή είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις και τις άλλες τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ. (ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. (POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. (POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/CE.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC. (SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

DSC

From Tyco Security Products

PG9926/PG8926/PG4926

监控无线 PowerG 烟感器安装指南

PGx926 烟感器提供撤防区域保护和火灾预警：

- t在有烟雾的情况下，激活火灾报警。
- t通过内置报警喇叭发出警报。
- t将编码的报警信号发送到兼容的无线报警主机。

操作

“测试/静音”开关功能在正常工作情况下为“测试”开关，在报警情况下为“静音”开关。在报警状态下，按下“测试/静音”开关，报警器蜂鸣声停止8分钟。如果8分钟后没有恢复到正常情况，报警器将重新发出蜂鸣声。按下静音开关，不会恢复报警状态。按下防拆开关执行器时，该单元已经连接到安装支架上了。从安装支架上拆除该单元，导致开关触点打开，向报警系统主机发送一个篡改事件。当禁用该探测器时，不能把它连接到安装支架上。

设备安装

注意：该探测器的电池盖配有一个红色按钮，以防止里面没有电池时，该探测器锁定到安装支架上。该烟感器通过一个3V CR123A 电池供电。

注意！只能由服务人员在非危险地点进行安装。如果电池更换不当，可能发生爆炸的危险。请根据制造商指示和当地法律法规处理废旧电池。只能由服务人员更换电池。

警告：切勿卸下电池停止误报。打开窗口或采用风机吹散烟感器周围的空气，排除烟雾。当烟雾散去后，该报警会自动关闭。如果误报持续，请根据本手册所述，尝试清洁烟感器。

警告：警报响起时，不要站在靠近烟感器的地方。报警声音很大，可在紧急情况下唤醒您。近距离范围内过多接触报警喇叭可能会损害您的听力。

注意：为了保持烟感器的良好运行，您必须每周对其进行测试。

注意：为了确保执行系统被防后所有无线设备都能连续运行，建议在破防系统前通过 DLS 执行所有无线设置的全局上传。在完成系统被防后，下载无线设置。

图例

- 蜂鸣器孔
- 测试按钮和 LED 灯
- 支架
- 3V CR123A 锂电池，消费级
- 电池端子（无绝缘体）
- 电池盖
- 测试按钮
- 防拆按钮

注意：当电池首次接通时，报警喇叭可能发出 1 声哔哔声。

拆卸

- 用一只手握住支架
- 逆时针旋转探测器，并把它从支架上拿开。

电池连接和初始测试

- 打开探测器盖。
- 打开电池盖。
- 将电池连接到端子，验证正负极。

- 合上电池盖，将探测器放置在安装支架上。

- 按下测试按钮约 2 秒。

注意：在手动设置无线设备时，如果某台设备已通电 48 小时以上，那么在该设备被篡改和恢复后才能注册到系统中。当通过快速注册流程设置主机时，需按“将设备注册到系统”所述的步骤操作。

注意：在恢复了电池电量不足故障后，系统可能需要 5 分钟来清除故障。

将设备注册到系统

如需快速注册：

- 1.在键盘上，按[*][8][安装人员代码][804][000]。
- 2.按住设备注册按钮，直到 LED 灯常亮，然后释放注册按钮，同时 LED 灯一直亮着。然后，键盘上出现确认消息。
- 3.按下[*] 键确认 ID。
- 4.输入[3 位数防区号]。
- 5.输入[3 位数防区类型]。
- 6.输入所有需要的子系统的[1 位数子系统号]，然后按[#]。如采用基于菜单的配置，您可以滚动到所需的子系统，并按[*] 切换子系统。
- 7.在 LCD 键盘上，使用词库输入标签。

如需预注册：

- 1.将唯一 ID 号远程配置到系统。如需更多信息，请参见 HSM2HOST 手册。
- 2.在现场时，请按下设备注册按钮。

注意：如果无线设备在通电 48 小时以上时仍未注册，则需篡改并恢复该设备，以进行注册。

进行安置测试
永久安装任何无线设备之前，先暂时安装设备并进行安置测试。

- 1.卸下机盖，篡改设备。
- 2.恢复防拆装置。该设备进入安置测试模式，长达 15 分钟。
- 3.红色 LED 灯闪烁一次，指示一个信号被发送给接收器：闪烁三次，指示信号强度。下表展示了所接收的信号强度。

LED 响应	信号强度
绿色 LED 灯闪烁	强
橙色 LED 灯闪烁	良好
红色 LED 灯闪烁	弱
无闪烁	无通信

重要提示！只有“良好”或“强”信号强度是可以接受的。如果您从设备收到的信号差，请重新定位并对其进行重新测试，直到接收到“良好”或“强”信号。

注意：对于 UL/ULC 安装，只有“强”信号等级是可以接受的。安装后，连接兼容的接收器 HSM2HOST9、HS2LCDRF(P)9、HS2ICNRF(P)9 和 PG9920，验证产品功能。

注意：如需详细的安置说明，请参见主机“参考指南”。

在哪里安装烟感器

根据美国火灾报警法规：29.5.1.1, NFPA 72 第 29 章，在美国应始终安装烟感器。29.5.1.1. 根据其他依据的法律、法规或特定类型的入住标准，已批准的单站和多站烟感器应当安装在以下位置：

- 1.每个卧室和客房。
- 2.所有住宅单元睡眠区外面，在距卧室门 21 英尺（6.4 米）的距离内，这个距离是沿走路的路线测量的距离。
- 3.住宅单元的每一层，包括地下室。
- 4.住宅区的每一层和看护处（小设施），包括地下室，但不包括爬行空间和未装修的阁楼。
- 5.套房的居住区。
- 6.住宅区的每一层和看护处（小设施）的居住区。
- 7.当安装在天花板上时，探测器最近边缘到墙的距离必须至少为 4 英寸（0.1 米）。
- 8.当安装在墙上时，探测器最近边缘到天花板的距离必须至少为 4 英寸（0.1 米），不超过 12 英寸（0.3 米）。
- 9.当安装在倾斜、三角面或尖顶的天花板上时，探测器最近边缘到顶部的水平距离必须不超过 3 英尺（0.9 米）。

注意！（加州消防局长要求）

在下列家中区域和所有房间内安装火灾探测设备，可以实现最佳的早期火灾预警探测：

- (1) 烟感器安装在每个独立的睡眠区（在卧室附近，但在卧室外）；
- (2) 在客厅、餐厅、卧室、厨房、走廊、阁楼、炉室、壁炉、杂物间和储藏室、地下室和附加车库内安装热量或烟感器。

安装

永久安装任何无线设备之前，建议先暂时安装设备并进行安置测试。

- 1.在安装表面上标记和钻 2 个孔。使用 2 个螺丝将支架紧固在安装表面。
- 2.对准支架卡扣与探测器卡槽，并旋转探测器，如图所示。向外拉探测器，验证它是否安全连接。

注意：必须将电池插进探测器，然后才能将探测器安装到支架上。非法从支架上拆除该单元，将启动一个防拆警报！

配置

输入[804][防区号]，进入无线配置段。

设备切换

[001][04] 监控 - 默认 [Y]
启用设备监控。

可闻和可视指示

双色 LED、蜂鸣器和警铃用于发出各种报警信号和故障消息，如下所示：

情况	可视指示 (LED)		音频指示 (蜂鸣器或警铃)
	红色	黄色	
烟雾报警	每 500ms 闪烁一次	-	每 4 秒发出 3 声长哔哔声
防拆报警 (*)	-	-	每 2 秒发出 1 声长哔哔声
待机模式	每 30 秒闪烁 1 次	-	-
电池电量低	每 30 秒闪烁 1 次	-	每 30 秒发出 1 声短哔哔声
烟雾传感器故障	每 60 秒闪烁 1 次	每 60 秒闪烁 3 次	每 60 秒发出 1 声短哔哔声
灵敏度低报警	每 30 秒闪烁 1 次 (**)	-	每 30 秒发出 1 声短哔哔声
需要清洁	每 30 秒闪烁 2 次	-	每 30 秒发出 2 声短哔哔声
火灾（警铃）	-	-	每 1.5 秒发出 3 声短信号音
测试	参见“烟感器测试”		
静音报警	每 8 秒闪烁 1 次	-	-

* 第一次通电时，防拆报警将静音 3 分钟，防拆开关状态改变时，它会恢复到正常模式。

** 蜂鸣声和 LED 工作之间的延迟为 15 秒。

更换电池

注意：本产品使用锂电池，处理不当可能会导致发热、爆炸或火灾，造成人身伤害。请勿对电池充电。遵守电池制造商的安全说明。根据您所在地区的法规处理废旧电池。

即使没有迹象表明电池电量不足，请每 8 年更换一次探测器的电池（锂电池）。另外，通过主机接收到低电量消息后，请务必立即更换电池。

如果您忽略此消息，几天后，将以每分钟一次的哔哔声形式发出提醒。电池电量低的哔哔声应当至少持续 30 天，直到电池电量完全用尽。

维护

必须经常维护该探测器，以确保正常运行。按照这些提示保养您的探测器：

- t偶尔使用真空吸尘器，保持通风口无灰尘。收到“清洗警告”传输时，应该清洗该探测器。收到“故障事件”传输时，应该拆卸该探测器。
- t每周进行探测器功能测试。
- t当探测器室内的灵敏度降低时，会发出清洁（维护）信号。

注意：如果误报不断发生，请检查该探测器的位置是否适当。如有必要，重新安放该单元。如上所述进行清洁。

报警静音

该烟雾报警器具有自动复位报警静音功能。当该传感器报警时，按下“测试/静音/复位”按钮，它会静音报警的本地警示，并将报警恢复事件发送到主机。LED 灯将每 8 秒（最长 8 分钟）闪烁 1 次，以表示已静音报警。当该单元返回到正常操作时，LED 会停止闪烁。报警静音功能有一个固定的时间设置，使烟雾报警器灵敏度降低 8 分钟。报警静音不会禁用烟雾报警器，但会降低其烟雾灵敏度。静音期间，烟雾报警器会自动恢复到其预定的操作。如果该单元周围的烟雾密度很高，足以提示有潜在的危险情况，它会一直报警，会迅速返回到报警状态。

用户说明

家中消防安全

大部分火灾发生在住宅中，为了尽量减少这种危险，建议进行家庭消防安全审查，并制定家庭脱险方案。

家庭消防安全审查

- 1.所有的电器和插座是否安全？检查是否有磨损的电线、照明电路超载等。如果您不确定电器或家庭服务的情况，请专业人士评估这些设备。
- 2.所有易燃液体是否安全地存放在通风良好的阴凉处的密闭容器中？应避免使用易燃液体来清洗该单元。
- 3.有害材料（如火柴）是否放在儿童够不到的地方？
- 4.火炉和燃烧木材的器具是否正确安装，清洁和运行良好呢？如有疑问，请专业人员评估这些设备。

家庭脱险方案

检测火灾和火灾导致死亡之间的时间往往很少。因此制定并演练家庭脱险方案非常重要。

- t每个家庭成员都应当参与制定脱险方案。
- t从房子内的每个位置研究可能的脱险路线。由于许多火灾发生在夜间，因此应特别注意从卧室的逃生路线。
- t从卧室脱险，而无需打开室内门。制定脱险方案时请考虑以下情况：
- t确保容易打开通往外面的门和窗。确保它们没有喷涂关闭，而且锁定机制运行正常。
- t如果打开或使用出口对儿童、老人或残障人士太困难，则应该制定救援方案。该方案包括确保那些执行救援的人能及时听到火灾报警信号。
- t如果出口在地面以上，应该提供批准的消防梯或绳索以及用法方面的培训。
- t地面上的出口应该保持畅通。在冬天，务必移除外部天井门的雪，而室外家具或设备不应该阻塞出口。
- t家人都应该知道每个入都可以说明的预定集结点，例如穿过马路或在邻居的房子。
- t一旦每个人都走出房子，请致电消防处。
- t一个好的方案强调快速脱险。不调查或试图救火，并且不试图拯救财物或贵重物品，因为这会浪费宝贵的时间。一旦出去，不得再进入房子。等待消防局人员。

- t写下该火灾脱险方案并不断排练，这样，如果发生紧急情况，每个人都知道做什么。随着情况的变化修改方案，如家里的人数或房屋变化。
- t每周测试您的火灾告警系统，确保正常运行。如果您不确定系统运行，请联系您的烟感器安装人员或经销商。

DSC 建议您联系当地的消防部门，请求获得家庭火灾安全和脱险方案的更多信息。如果可以，请当地的火灾预防警官进行一次内部消防安全检查。

规格

探测器类型：光电

报警等级：3 米（10 英尺）距离时为 85 dB

频段 (MHz) - 通过 CE 认证的 PG4926: 433MHz；

PG8926: 868MHz；通过 FCC/IC/UL/ULC 认证的

PG9926: 915MHz

通信协议：PowerG

防拆警报：报告一次防拆事件（从支架上拆除该单元）。恢复防拆开关后，从报告防拆恢复。

报警报告：在报警状态下，该探测器将报警事件发送给主机。恢复报警状态后，该探测器将报警恢复事件发送给主机，并设置报警恢复指示（红色 LED 灯每秒闪烁 1 次）。
注意：只有通过主机才能清除报警恢复指示。
电源：3V CR123A 消费级 / CR17450 锂电池，工业级。CR17450 未经过 UL 测试。

工作电压：从 2.5 V 到 3 V。
消耗电流：待机模式为 22 A，工作模式最大为 200 mA
烟雾密度：欧洲：0.09 - 0.14 dB/m
灵敏度：1.44%/ft 至 2.74%/ft
覆盖范围：50 - 100 立方英尺（1770 ft³ 3530 立方英尺）
电池监控：自动传输电池状态数据，作为任何传输消息的一部分。

电池电量低门限值：2.5 V
可闻和可视电池电量低警告：内置喇叭每 30 秒发出蜂鸣声，同时红色 LED 灯闪烁（当电池电压下降时最长可达 30 天）。

可闻和可视的室内灵敏度降低警告：红色 LED 灯闪烁间隔中间，内置喇叭每 30 秒发出蜂鸣声，表示必须更换该探测器。

发出清洁警告：当该探测器室内有污垢时，会发出清洁（维护）信号，同时探测器以高敏感度过工作。
温度范围：-10°C 至 +55°C（UL/ULC 验证为 0° 至 +49°C）

相对湿度：最大为 93%RH，无冷凝（UL/ULC 验证的最大为 85%RH）

外观尺寸：120 mm (4.7") x 58 mm (2.3")

兼容的接收器
433MHz 频段：HSM2HOST4;
HS2LCDRF(P)4;HS2ICN9RF(P)4; PG4920
868MHz 频段：HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8;
HS2ICN9RF(P)8; PG8920
912-919MHz 频段：HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9;
HS2ICN9RF(P)9; PG9920
注意：只有运行在 912-919MHz 频段内的设备通过了 UL/ULC 认证。

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc-rsitinge_indexes.aspx
(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.
(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældende i direktivet 1999/5/EC.
(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.
(FIN) DSC vakuuttaa täten tässä direktiivissä 1999/5/EC olleista vaatimuksista.
(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.
(GRE) Διὰ τὴν παρὸν, ἡ DSC, δηλώνει ὅτι αὐτὴ ἡ συσκευή εἶναι σύμφωνα με τὰς οὐσιαστικὰ ἀπαιτήσεις καὶ με ὅλες τὰς ἄλλας σχετικές ἀναφορὰς τῆς Οδηγίας 1999/5/EC.
(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.
(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.
(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/CE.
(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otras regulaciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



Este equipamento opera em car-ter secund-rio, isto é, n-ão tem direito a prote-ção, contra interferência prejudicial, mesmo de esta-tões do mesmo tipo, e n-ão pode causar interferência a sistemas operando em car-ter prim-rio.

Limited Warranty

Digital Security Controls warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment.
The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.
In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.
Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.
Important Information: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:
This End-User License Agreement (iEULA) is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. (iDSCt), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components (iHARDWARE) which You acquired.
If the DSC software product (iSOFTWARE PRODUCT) or iSOFTWAREi) is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and online or electronic documentation.

Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.
By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.
LICENSE
The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.
1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:
(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device (iDevice). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.
(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.
(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.
(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.
(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.
5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.
6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.
7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE iAS ISI WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.
(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.
WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

Always ensure you obtain the latest version of the User Guide. Updated versions of this User Guide are available by contacting your distributor.
© 2014 Tyco International Ltd. and its Respective Companies. All Rights Reserved. The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco International Ltd. will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco International Ltd. are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

Always ensure you obtain the latest version of the User Guide. Updated versions of this User Guide are available by contacting your distributor.

© 2014 Tyco International Ltd. and its Respective Companies. All Rights Reserved. The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco International Ltd. will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco International Ltd. are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

Toronto, Canada i www.dsc.com i Printed in Israel i Tech. Support: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000
限质量保证

DSC 向购买者保证，在从购买之日起 2（十二）个月内，在正常使用情况下，本产品不会出现材料或生产力的缺陷。在质保期内，并在购买者将带有缺陷的产品退回厂家的情况下，DSC 将自行决定修理或更换有缺陷的产品，而且不收取劳务费和材料费。更换与修理后的零部件的质保期为该产品的质保期的剩余时间，或者从更换或修理之日起九十（90）天内，按时间长的为准。如果发现材料或生产方面存在缺陷，购买者必须立即以书面形式通知 DSC，而且，不管发生任何情况，该书面通知必须在产品退回之前收到才算有效。DSC 不对软件作出任何保证，所有软件产品都是作为随产品

一起提供的软件许可协议条款规定的用户许可证进行出售。客户应承担正确选择、安装、操作和维护从 DSC 购买的任何产品的责任。对于定制品，DSC 只保证更换或修理交货时工作不正常的产品。在上述情况下，DSC 可以自行定是更换还是维修。

国际客户保证
对于国际客户的保证与对加拿大和美国范围内的任何客户的保证相同，但 DSC 不负责支付任何海关费用、税或可能到期的增值税
保证程序
此保证此保证规定的服务，请向有问题的产品退回到购买的地方。所有授权分销商和经销商都订有产品质量保证计划。此商品退回 DSC 之前，必须先获得批准编号。DSC 将不会接受没有事先获得批准编号退回的商品。

下述情况将不属于产品质量保证范围
此保证只适用于正常使用情况下出现相关的零部件和生产方面的缺陷。此保证不负责

- 运输或搬运中遭受的损坏；
- 由于灾害（如火灾、洪水、刮风、地震或闪电）导致的损坏；
- 由于超出 DSC 所能控制原因（如电压太高、机械冲击或潮湿损坏）导致的损坏；
- 由于未经授权而进行连接、改造、修改或使用外来零部件导致的损坏；
- 由外部设备（DSC 提供的外部设备除外）导致的损坏；
- 由于没有提供适当产品安装环境而造成的缺陷；
- 由于出于非产品设计目的而使用产品导致的损坏；
- 由于不当维修导致的损坏；
- 由于其他使用、误操作或不正确使用产品信息导致的损坏。

保证中的未尽事宜
除了不属于产品质量保证范围的事项以外，本保证还应不下列事项包含在内：(i) 维修产品的货运成本；(ii) 产品没有 DSC 产品标签和型号或序列号；(iii) 以下方式拆卸或修理产品：对产品产生负面影响或导致正确检验或测试不能进行，因而无法核实购买者提出的产品质量保证要求是否有效。DSC 将自行决定维修或更换为在质保期内更换而退回的购购产品或标签。本保证不包含对于老化、滥用或错误导致超出保证范围的产品此进行鉴定，并提供维修概算。只有在从客户那里收到有效购买订单且 DSC 客户服务部发回故障批准号（RMA）后，才会进行修理工作。DSC 对在品质保证试次后仍然无法修好产品的责任仅限于更换产品，作为对违反产品质量保证的唯一赔偿。无论在任何情况下，DSC 都不承担对于违反此保证、违反合同、疏忽、严格疏忽或任何其他法律行为或违约行为造成的损失、价值的损失或损失。上述损失包括，但不限于：利润损失、产品或任何关联设备丢失、资本耗费、替代或更换设备费用、设施或服务费用、停机损失、购买者的时间损失、第三方的索赔（包括客户）款项以及财产损失。有些国家或地区的法律限制或不允许免除制造商的责任。如果此类国家或地区的法律适用于 DSC 提出的针对 DSC 的任何索赔，本文件中包含的限制和免责声明则此依照法律许可的最大程度执行。有些州不允许排除或限制偶然或间接损失，因此此条款可能不适用于您。

保证的免责声明
此保证包含完整的保证，并取代任何和所有其他保证，无论是明示还是默示的保证（包括对于适用性或特定适用性的所有默示的保证）。在 DSC 应承担的所有其他义务或责任之中，DSC 既不承认，也不授权声称代表 DSC 的任何其他人，修改或更改此保证，也不让 DSC 承担与此相关的任何其他保证责任。

此保证的免责声明和有效保证应加拿大或多省法律制约。
警告：DSC 建议对整此系统定期进行测试。但是，不管是否经常测试，由于（但不限于）发生非法篡改或电路干扰，此产品可能无法正常工作。超出质保期的修理：对于按照下此条件退回厂家的超出质保期的产品，DSC 将自行决定进行修理还是更换。此商品退回 DSC 之前，必须先获得批准编号。DSC 将不会接受没有事先获得批准编号退回的商品。DSC 确定可以修理的产品将用功能接近的产品进行替换。并对每个修理的设备收取一笔固定费用，DSC 已预先确定具体费用标准，而且可能随时进行修订。DSC 确定不能修理的产品将用功能接近的产品进行替换。每个更换设备将收取相当于当前市场价格的费用。

警告：请仔细阅读安装人员须知
本方案需要重要信息。作为与系统用户接触的唯一一人，您有责任让此系统的注意本警告中的各项内容。

系统故障
此系统经过精心设计，可实现最大程度的有效性。然而，在涉及火灾、盗窃或其他类型的紧急情况条件下，此系统可能无法达到防护作用。由于种种原因，任何类型的任何紧急情况都可能使系统失衡，否则可能无法按照预期方工作。下面介绍其中一些（但并非全部）原因：

安装不当
安全系统安装正确，才能提供充分保护。每次安装均应经过安全专业人士鉴定，以确保涵盖所有入口点和区域。门面上的锁和锁必须无法正常工作。门窗、墙壁和其他建筑材料必须具有合格的抗力和构造，才能提供应有的保护水平。在任何建筑活动期间和之后，都必须进行一次重新鉴定。尽可能由消防和/或安部门进行鉴定。

犯罪预防
此系统包含有确定何时确定有效的安全功能。具有犯罪倾向的人可能会研究出降低这些安全功能的有效性方法。因此，定期检查安全系统非常重要，这样可以确保安全系统的功能保持有效，并确保一旦发现安全系统不能提供应有的保护，就马上更新或更换安全系统。

入侵者进入
入侵者可能会通过不受保护的入口点进入、避开传感器设备、穿越安全系统检测不到的区域逃避监测、断开报警设备或干扰阻止系统正常工作。

电源故障
控制单元、入侵检测器、烟感以及许多其它安全设备都需要一个合格的电源，才能正常工作。如果某个设备通过电池工作，电池可能会失效。即使电池没有失效，也必须给电池充电，保持电池充满无耗尽且正确安装。如果某个设备仅通过交流电工作，任何中断（无论时间多短）都会使该设备在断电时无效工作。停电中断无论多长，通常都会伴随随着电压波动，这会使不安全系统工作的电子设备。发生断电后，请立即全面检测测试系统，以确保系统正常工作。

可更换电池发生故障
此系统的无线发射器设计为正常情况下电池可以工作多年。预期电池寿命是设备环境、设备使用情况和设备类型的一个函数。环境情况（如高温、高温或低温或温度大幅波动）可能会缩短预期电池寿命。尽管每个发射器都配备有电池电量监视器（该监视器确定何时需要更换电池），此监视器可能无法正常工作。定期检测和维护可使系统处于良好的工作状态。
故障（无线）设备的危害
信号并不一定在各种情况下都能到达接收器，这些情况包括：在无线发射路径上或附近放了金属物体、故意干扰或其它非有意意的无线电信号干扰。

系统用户
用户可能无法操作应急开关，这可能由于永久或暂时身体残疾、无法及时接近设备或不确定正确操作。重要的是，应培训所有系统用户正确操作报警设备，并让他们知道，当系统显示警报时如何做出反应。

烟感是此系统的一个部分，它可能由于种种原因而无法正确警告居住者防止火灾，下面列出其中一些原因，烟感可能没有正确安装或固定。烟雾可能无法到达烟感，例如，火灾在烟囱、墙壁或屋顶或在关闭的门的一边发生。烟感可能监测不到住处或建筑物另一高度上发生的火灾的烟雾。

每场火灾产生的烟雾量和燃烧速度都是不同的。烟感可能无法同样有效地监测到各种类型的火灾。烟感可能不会及时对粗心大意或安全事故导致的火灾提出警告，例如，床上冒烟、剧烈爆炸、燃气泄露、易燃材料存放不当、电路负荷过量、儿童玩火或人为纵火。

即使烟感正常工作，在某些情况下，由于警告不够，而使所有居住者不能全部及时逃离，免受损伤或致死。

移动探测器只能探测到如相应安装说明书中所述的指定范围内的运动。它们无法辨别入侵者和预定居住者。移动探测器不提供容积区域保护。移动探测器具有多个探测波束，只能探测到这些波束覆盖的无障碍区域中发生的运动。移动探测器无法探测到墙壁、天花板、地板、关闭的门、玻璃隔板或玻璃门窗后发生的运动。任何类型的损害，无论是有意还是无意的，例如，将任何材料遮蔽、油漆或飞溅到监测系统镜头、镜面、视窗或任何其他部位，都会影响监测系统正常工作。

被动红外线移动探测器通过感应温度变化进行工作。但是，当温度接近或高于体温时或监测区域中或监测区域附近存在有意或无意的热源时，就会降低被动红外线移动探测器的有效性。其中某些热源可能会是加热器、散热器、火炉、烧烤架、壁炉、日光、排气口、照明，等等。

告警设备（如警报器、警铃、报警喇叭或报警脉冲等）可能不会向人员告警或唤醒熟睡中的人。如果告警设备处在住处或场地的不同水平上，则可能不会告警或唤醒居住者。音响告警设备可能会受到其它噪声源的干扰，如：立体声系统、收音机、电视、空调或其它电器设备或过往车辆等。音响告警设备尽管声音很高，但是有听觉障碍的人也可能听不到。

电话线如果使用电话线发送报警，电话线可能会在某些时段不能使用或占线。而且，入侵者可能会切断电话线，或者会使用很难探测到的更先进的手段使其无法工作。

时间不充分在某些情况下，系统会正常工作，但由于居住者无法及时响应报警，因而无法避免紧急事件发生。如果系统受到监控，可能不会及时发生响应，导致无法保护居住者或其财物。

组件故障尽管已经采取各种措施使此系统尽可能可靠，但是系统可能会由于组件故障而无法正常工作。

测试不当通过定期测试和维护，可以发现使报警系统无法正常工作的多数问题。应每周测试整个系统，而且应在闯入、试图闯入、火灾、暴风雨（雪）、地震、事故或房屋内外任何建筑物活动之后，对整个系统进行测试。测试应包括所有监测设备、键盘、控制台、报警设备以及属于系统组成的任何其它操作设备。

安全与保险不管其功能如何，报警系统不能取代财产保险或人寿保险。报警系统也无法取代财产所有者、租赁者或其他居住者，采取必要措施防止紧急情况发生，或最大程度减少紧急情况造成的有害影响。

重要 - 请仔细阅读：无论是单独购买，还是产品和部件附带的 DSC 软件，其版权都有归属，对其购买要遵循以下条款：

- 该最终用户许可协议（“EULA”）是您已获取该软件和相关硬件的公司、个人和团体）和 Tyco Safety Products Canada Ltd. 分公司 ——Digital Security Controls（“DSC”）之间的法律协议。该公司是集成安防系统的制造商，也是您已获取的该软件和相关硬件或部件的开发商。
- 如果 DSC 软件产品（“软件产品”或“软件”）和硬件绑定销售，但没有和新硬件绑定，那么您不能使用、拷贝或安装软件产品。软件产品包括计算机软件，可能还有相关多媒体、印刷资料 and 在线或电子文档。
- 提供与另外最终用户许可协议相关的软件产品时附带的任何软件按照该许可协议的条款对您实行授权。
- 一旦安装、复制、下载、储存、访问或使用了软件产品，您将无条件同意接受本 EULA 条款，即使本 EULA 被视为是先前协议或合约的修订。如果您不同意该 EULA 中条款，DSC 则不能将 SOFTWARE PRODUCT 授权给您，您则无权使用它。

软件产品许可本软件产品受版权法，国际版权条约和其他相关知识产权法和条款保护。本软件仅授权使用，非出售。

- 协议授予：本 EULA 授予您以下权利：
 - 软件安装与使用 对于您获得的每个许可，您可以安装仅一份软件产品拷贝。
 - 存储/网络应用 不能同时在或从不同计算机中安装、访问、显示、运行、共享或使用该软件产品，包括工作站、终端、或其他数字电子设备。换言之，如果您有几个工作站，那么您必须为每个要应用该软件的工作站获取一个许可证。
 - 备份拷贝 您可以多次备份拷贝该软件产品。但是在给定时间仅允许安装每个许可的一份拷贝。备份拷贝仅用于存档。除在本协议中明确说明，否则不得另外复制本软件产品，包括其印刷品。
- 其他权利和限制说明
 - 反向工程，反编译，反汇编限制 除非或仅在法律明确准许范围之内（尽管有此限制），否则您不能对本软件实施反响工程、反编译或反汇编。未经 DSC 官方书面允许，您不能改变或修改该软件，不能从软件删除任何专有标记、商标或标志。您要采取合理措施来确保符合 EULA 的条款和条件。
 - 组件拆分 本软件产品作为独立的产品进行授权。它的组件不能被拆分、并用于一个以上的硬件单元。
 - 单一集成产品 如果您在购买硬件的情况下获取本软件，那么软件产品和硬件作为一个独立的集成产品被授权。在这种情况下，正如 EULA 阐述一样，仅在使用硬件时才能使用软件产品。
 - 转售 不得出租，租赁或出借本软件产品。也不得转于他人使用，或在服务器或网站上发布。
 - 软件转让 如果您没有保留任何拷贝并且您要转让全部软件产品（包括部件、多媒体和印刷材料、任何升级版本和该 EULA），如果接收者同意 EULA 中条款，那么您可以将您所有 EULA 授予的权利仅作为永久销售的一部分转让或将硬件转让。如果本软件产品是旧版本的更新，转让必须包含所有旧版软件产品。

- 终止协议 如果您违反了 EULA 条款和条件，DSC 在不伤害您其他权利的情况下终止该 EULA。在这种情况下，您必须销毁所有软件产品拷贝及其所有部件。

- 商标 本协议并未授权您是使用任何 DSC 商标权或其供应商的服务商标。

3. 版权：本软件产品、附带印刷材料及软件拷贝中的所有所有权和知识产权（包括但不限于软件中的 图片、照片和文字 归 DSC 或其供应商所有。不得复制附带的印刷材料。通过使用该软件产品而获悉的某些内容的所有所有权和知识产权属于这些内容的拥有者，并受版权或其他知识产权法律和条约保护。EULA 没有授权您使用这些内容，EULA 没有明确授予的所有权利归 DSC 及其供应商所有。

4. 出口限制：不得将本软件产品出口或转出口到任何受加拿大出口限制的国家，个人或团体。

5. 法律管辖：本软件许可协议受加拿大安大略省法律管辖。

6. 仲裁：由本协议引发的所有争议将根据仲裁法案进行仲裁。仲裁是终局的，对双方均有约束力。双方都要服从仲裁决定。仲裁地点应在加拿大，多伦多，仲裁语言应为英语。

7. 有限担保：

- 免除担保 DSC 只“按原样”提供软件本身，并不作其他方面的担保。DSC 不会保证该软件能满足您的需要，其运行无障碍、无错误。

- 改变运行环境 针对因硬件操作环境改变或非 DSC 软硬件产品进行交互引起的问题，DSC 不负责任。

- 赔偿责任限制；保证中的风险分配 在任何情况下，如果任何法令包含了该许可协议中没有阐述的担保或条件，根据该许可协议条款，DSC 的全部责任局限于在您为该软件产品的许可协议实际支付的数额和 5 加元（CAD\$5.00）中选择较大的数额作为赔偿。因为有些司法管辖区不允许排除或限制间接受或意外损坏，所以上述限制可能对您不适用。

- 免责声明 本担保涵盖完整的担保条款，并取代任何及所有其他担保，无论是明示还是暗示（包括适销性和特定适宜性的所有暗示保证），也取代 DSC 的所有其他责任或义务。DSC 不承诺其他担保，不委托或授权他人修改或改变该担保，不承担关于该软件产品的其他担保和责任。

- 免除赔偿和 担保限制 在任何情况下，针对因违反该担保、协议，或因法律疏忽和严重错误，或以其他法律理论为基础而产生的任何特殊的、意外的、直接的或间接的损坏，DSC 不承担任何责任。这种损害包括，但不限于，利润损失，软件产品或任何相关的设备损坏，资金成本，替代或更换设备的费用，设施或服务，停机时间，购买时间，包括客户的第三方索赔和财产损失。

警告：DSC 推荐对整个系统定期进行系统检测。但是，即使频繁检测，因为（但不限于）非法入侵、电子干扰或其他原因，本软件产品仍有可能运行不正常。

警告：DSC 推荐对整个系统定期进行系统检测。但是，即使频繁检测，因为（但不限于）非法入侵、电子干扰或其他原因，本软件产品仍有可能运行不正常。



29008840R001